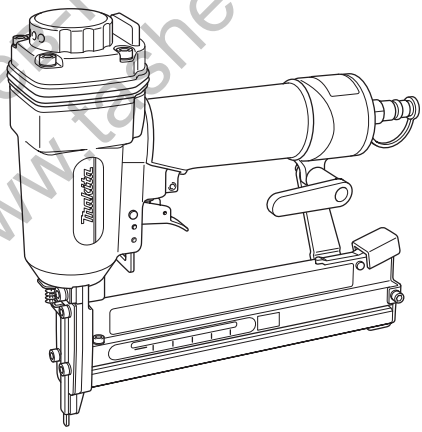
makita®

BG **Такер за тесни скоби** **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

Превод от оригиналните инструкции

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

AT638



• Прочетете този документ преди работа с устройството.
• За допълнителна информация се свържете с вашия упълномощен търговец или дистрибутор.

Символи

Обозначените върху машината символи са описани по-долу. Трябва да сте сигурни, че сте разбрали тяхното значение преди употреба.

• Прочетете инструкциите за употреба.

• Носете предпазни очила.

• Дължина на скобата

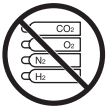
СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 3
УПОТРЕБА НА ИНСТРУМЕНТА 7
ПОДДРЪЖКА 9
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 11
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ 12

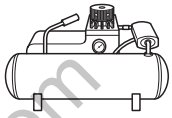
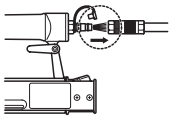
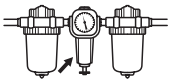
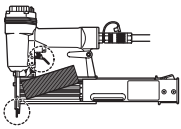
- Операторът трябва да прочете внимателно този документ. Следвайте инструкциите в този документ с цел безопасна и правилна работа.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

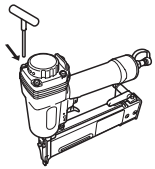
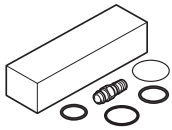
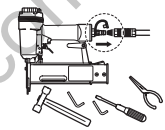
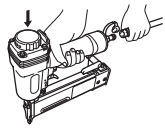
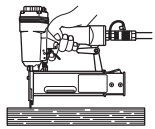
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За да предотвратите нараняване на себе си и околните, прочетете секциите за употреба на инструмента, поддръжка и отстраняване на неизправности за допълнителна информация.	
• За да избегнете нараняване на очите, винаги носете предпазни очила, снабдени със странични щитове от твърда пластмаса. Трябва да сте сигурни, че всеки, който се намира във вашата работна зона, носи същия тип предпазни очила.	
• Винаги носете антифони и каска.	
• Не работете с инструмента с газ, различен от сгъстен въздух.	
• Не се опитвайте да фиксирате в натиснато положение спусъка или защитния механизъм срещу повторно задействане. Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.	
• Винаги проверявайте защитния механизъм срещу повторно задействане, както е указано в този документ. Ако защитният механизъм не работи правилно, инструментът може внезапно да изстреля скоба.	
• За да се гарантира високо ниво на БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖДНОСТ на продукта, поддръжката и ремонтите трябва да се извършват в оторизиран сервизен център на Makita и с използване на оригинални резервни части на Makita.	

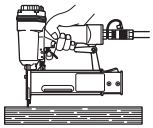
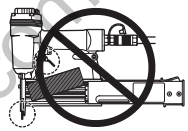
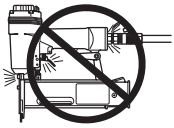
ТашЕВ-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

• Отстранете пръста си от спусъка, когато не ковете крепежни елементи. Никога не носете инструмента с пръст върху спусъка. Така инструментът може да изстреля скоба, ако ударите защитния механизъм в предмет.	
• Никога не свързвайте инструмента към източник на сгъстен въздух, който може да превиши максималното допустимо налягане на инструмента с 10%. Уверете се, че налягането на системата за сгъстен въздух не превишава максималното допустимо налягане на инструмента. Първоначално задайте най-ниското допустимо работно налягане.	
• Компресорите за въздух трябва да са в съответствие с изискване EN60335-2-34 “Безопасност на домакински и подобни електрически уреди – Част 2-34: Специални изисквания за моторни компресори”	
• Задължително е минималното работно налягане на маркуча за въздух да бъде 150% от максималното налягане на системата.	
• Инструментът и маркучът за въздух трябва да са свързани чрез пневматично съединение, така че налягането от инструмента да може да бъде освободено, когато се отстрани маркучът от пневматичното съединение.	
• Използвайте само компресиран въздух, който преминава през комплект от 3 елемента.	
• Никога не зареждайте инструмента със скоби, преди той да бъде свързан към компресиран въздух.	
• Никога не използвайте инструмента, ако защитният механизъм, спусъкът или пружините не действат, липсват или са повредени.	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

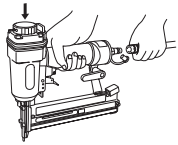
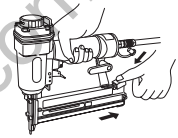
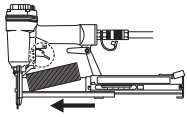
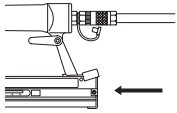
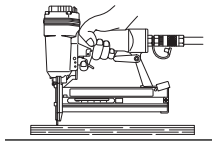
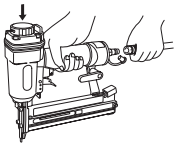
• Преди да използвате този инструмент, уверете се, че спусъкът, винтовете и капачката са затегнати стабилно.	
• Не модифицирайте инструмента без разрешение.	
• Отстранявайте маркуча за въздух от инструмента, когато той не работи.	
• Не дръжте инструмента насочен към себе си или към други хора.	
• Ковете скоби само в подходящи материали. Никога не ковете в твърди материали, които не позволяват проникване на скоби.	
• Никога не ковете крепежни елементи върху други крепежни елементи. Работата с инструмента под наклон също е забранена.	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

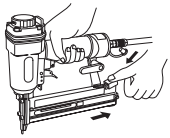
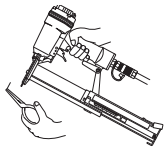
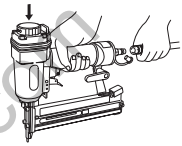
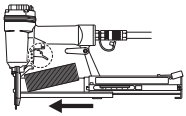
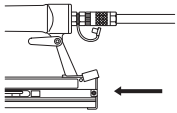
• Не натискайте защитния механизъм върху работната повърхност, докато не пожелаете да заковете втора скоба.	
• Не ковете скоби близо до ръба на детайла. Възможно е да се отчупи парче от края на детайла и скобата да излети свободно и да удари някого.	
• Не зареждайте скоби, ако спусъкът или защитният механизъм е натиснат.	
• Никога не използвайте инструмент, който изпуска въздух или се нуждае от ремонт.	
• Уверете се, че сте заели стабилна позиция, когато използвате или работите с инструмента. Никога не използвайте инструменти за задвижване на крепежни елементи, обозначени със символа "Не използвайте на скеле или стълба", когато: - сте стъпили на скеле, стъпало на стълба, подвижна стълба или подобна конструкция (например летви на покрив); - за сковаване на сандъци или кафези; - за укрепване на товари в превозни средства или вагони.	
• Работете с инструмента само с препоръчаното налягане. Използвайте само скобите, посочени в този документ. Използването на друг тип скоби може да причини повреда на инструмента.	

Пашев-Галвинг ООД
www.pashev-galving.com

УПОТРЕБА НА ИНСТРУМЕНТА

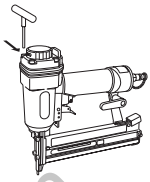
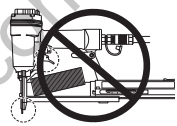
• Прочетете “Предупреждения за безопасност”, преди да използвате инструмента.	
• Не дръжте инструмента насочен към себе си или към други хора, когато го свързвате към компресиран въздух.	
• Натиснете лоста и плъзнете горната част на пълнителя, за да отворите пълнителя.	
• Поставете лентата със скоби в пълнителя. Не зареждайте при натиснат спусък.	
• Натиснете горната част на пълнителя обратно, докато лостът се заключи.	
• Притиснете безопасно към работната повърхност и натиснете спусъка.	
• Прекъснете подаването на въздух в случай на засядане на скоби.	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

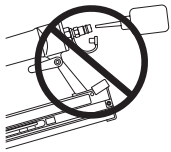
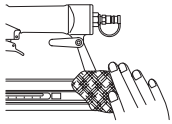
• Натиснете лоста и плъзнете горната част на пълнителя, за да отворите пълнителя. Отстранете скобите.	
• Отстранете заседналата скоба.	
• Не дръжте инструмента насочен към себе си или към други хора, когато го свързвате към компресиран въздух.	
• Поставете лентата със скоби в пълнителя, като върховете им трябва да лежат към водача за скоби. Не зареждайте при натиснат спусък.	
• Натиснете горната част на пълнителя обратно, докато лостът се заключи.	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ПОДДРЪЖКА

• Прочетете “Предупреждения за безопасност”, преди да извършвате поддръжка на инструмента.	
• Уверете се, че всички винтове са стабилно затегнати, в противен случай може да възникне опасност или счупване на части.	
• Не използвайте инструмента, ако защитният механизъм или спусъкът се заклещва. Правете проверки всекидневно при изключен инструмент.	
• ВНИМАНИЕ: Защитният механизъм трябва да бъде проверяван често. Не използвайте инструмент, който се задейства под собствената си тежест или работи по друг неправилен начин.	
• Прекъснете подаването на въздух към инструмента и напълно изпразнете пълнителя.	

Ташев-Галванг ООД
www.tashev-galving.com

• Уверете се, че както спусъкът, така и защитният механизъм срещу повторно задействане се движат свободно нагоре и надолу. Свържете отново инструмента към компресора.	
• Без да дърпате спусъка, натиснете защитния механизъм срещу повторно задействане към детайла. Инструментът НЕ трябва да се задейства. Не го използвайте, ако това се случи.	
• Вдигнете инструмента от детайла и проверете дали защитният механизъм срещу повторно задействане се е върнал в първоначалното си положение. Натиснете спусъка. Ако инструментът се задейства, НЕ го използвайте.	
• Инструментът ТРЯБВА да се задейства само когато защитният механизъм срещу повторно задействане е натиснат И спусъкът е издърпан.	
• Инструментът се нуждае от 2 или 3 капки масло преди употреба. Инструментът трябва да бъде смазван след всеки четири до осем часа употреба или ако не е бил използван няколко седмици.	
• Почиствайте инструмента всеки ден и го проверявайте за износване. Използвайте незапалими почистващи препарати само ако е необходимо. НЕ МОКРЕТЕ, това ще доведе до повреда на о-пръстена и други части.	

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Ремонти, различни от описаните по-долу, трябва да бъдат извършвани само от обучен и квалифициран персонал.

- Прочетете “Предупреждения за безопасност”, преди да извършвате поддръжка на инструмента.

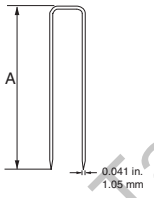
ПРОБЛЕМИ	РЕШЕНИЯ
1. Има изпускане на въздух в горния край на инструмента.	Затегнете винтовете или монтирайте комплект бутало с вентил.
2. Инструментът не работи.	Проверете дали подаването на въздух работи или монтирайте комплект бутало с вентил.
3. Бавно движение.	Монтирайте комплект бутало с вентил.
4. Има изпускане на въздух в долния край на инструмента.	Затегнете винтовете или монтирайте тампон или комплект бутало.
5. Бавно връщане.	Почистете инструмента и монтирайте тампон или комплект бутало.
6. Малка сила на задвижване.	Проверете дали подаването на въздух работи или монтирайте комплект бутало.
7. Счупено или износено/повредено бутало.	Монтирайте комплект бутало.
8. Лошо подаване на скобите.	Почистете инструмента, смажете пълнителя или монтирайте пружина.
9. Засядане на скоби в инструмента.	Почистете инструмента, смажете пълнителя или монтирайте пружина.
10. Други проблеми.	Свържете се с упълномощен търговец или дистрибутор.

За комплекти за ремонт моля вижте списъка с части. За информация, различна от тази за комплекта за ремонт, свържете се с упълномощен търговец или дистрибутор.

Гашев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Минимално до максимално работно налягане	60 – 115 psi	0,39 – 0,78 MPa (3,9 – 7,8 bar)
Консумация на въздух (60 цикъла в минута)	0,36 scfm	5,88 литра
Вход за въздух	1/4 in NPT	1/4 in NPT
Максимална скорост (Цикли в секунда)	5	5
Тегло	3,19 lbs	1,45 kg
Капацитет за скоби	100	100
Размери на инструмента: Височина:	9,68 in	246 mm
Размери на инструмента: Дължина:	9,75 in	247 mm
Размери на инструмента: Ширина: Основно тяло	2,44 in	62 mm
Шум (dB)	91	



Тесни скоби
Скоба със средна дебелина на телта (тип 90)

A	
in	mm
5/8	16
3/4	19
7/8	22
1	25
1 1/8	28
1 1/4	32
1 3/8	35
1 1/2	38

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Декларираме, че този продукт съответства на стандарта EN792 съгласно Директиви 98/37/EC. Модел AT638

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**

Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Шум и вибрации
Типичните А-нива на шума са
ниво на звуково налягане: 91 dB(A)
ниво на звукова мощност: 103 dB(A)
- Използвайте антифони. –
Типичната претеглена средноквадратична стойност на ускорението е 6 m/s^2.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation

МАКИТА България ЕООД
София 1186, Околовръстен път No 373
Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550
Имейл: office@makita.bg, ***http://www.makita.bg***